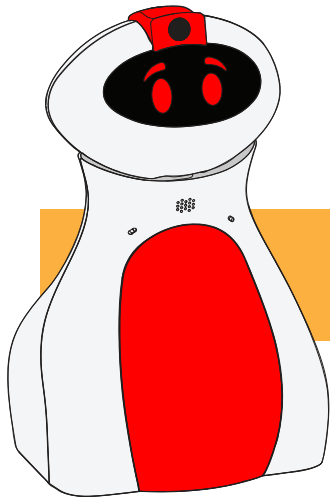


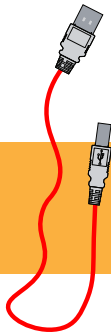
QUICK START GUIDE

WHAT'S IN THE BOX?

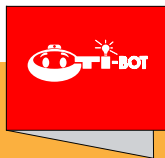
Oti-Bot



USB-B Cable



Quick start
guide

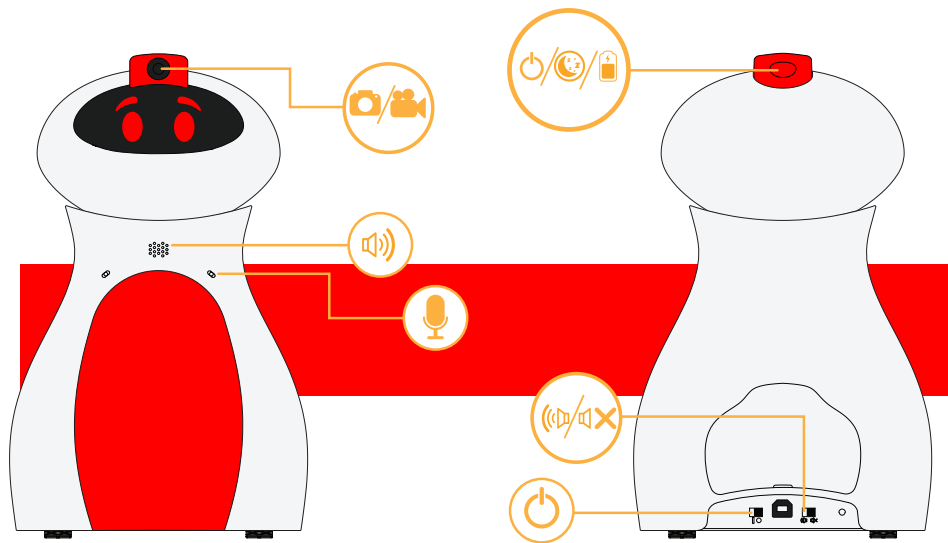


x10 QR Cards

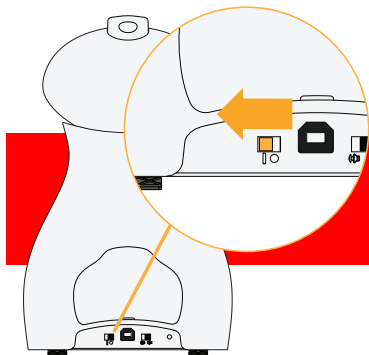


GET THE Oti-Bot App!

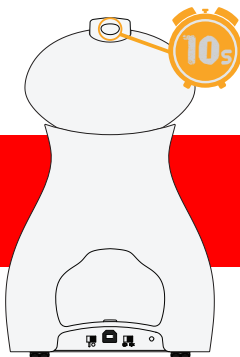




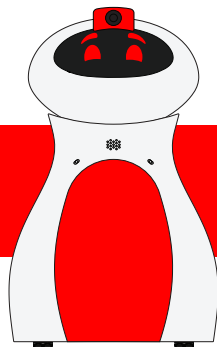
1.

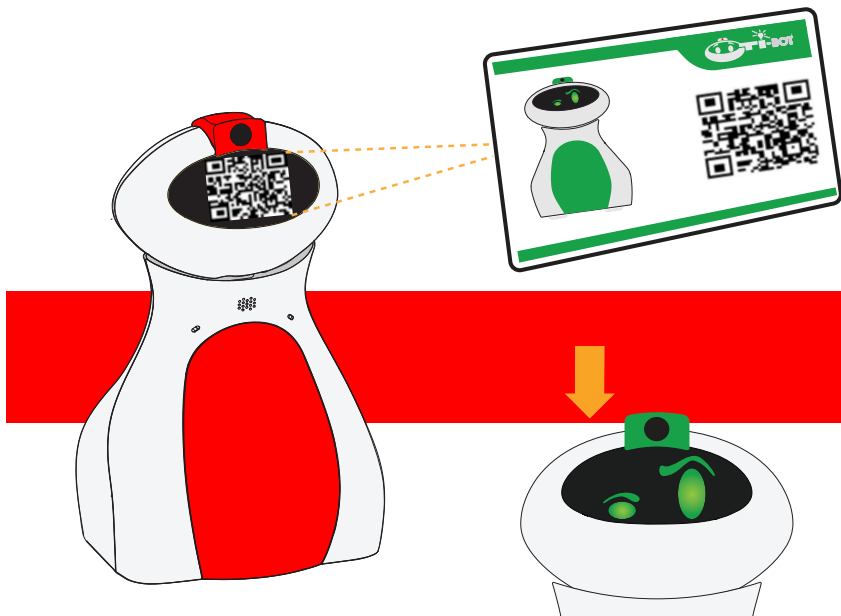


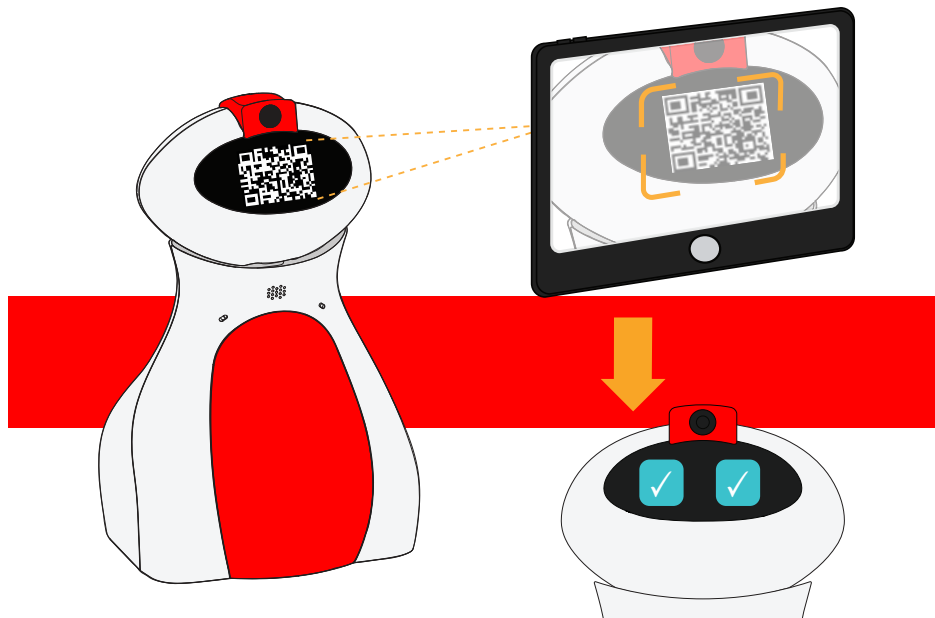
2.



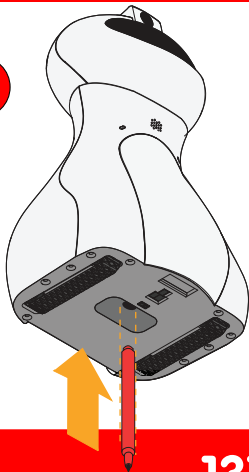
3.



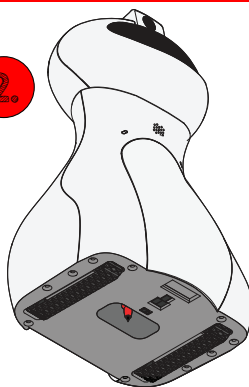




1.



2.



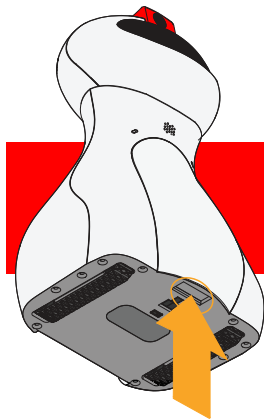
131.00mm - 132.00mm



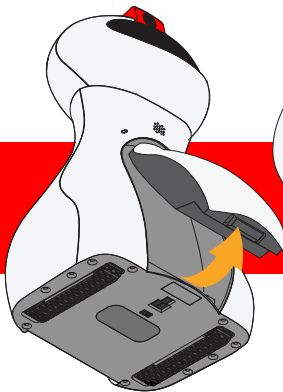
11.00mm $\pm$ 0.2



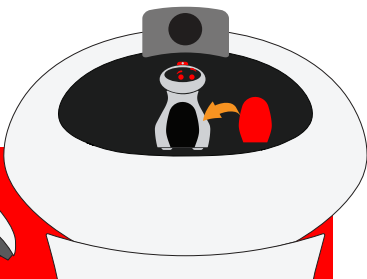
1.

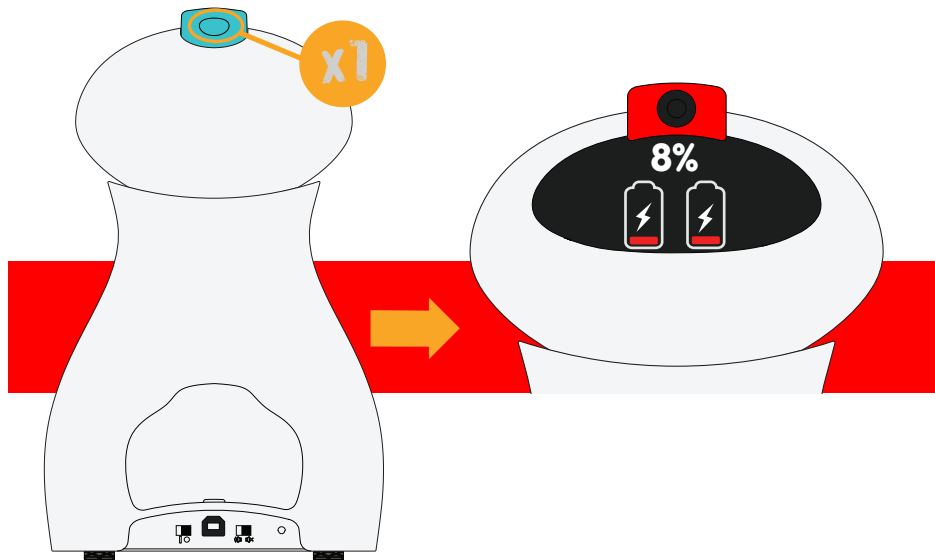


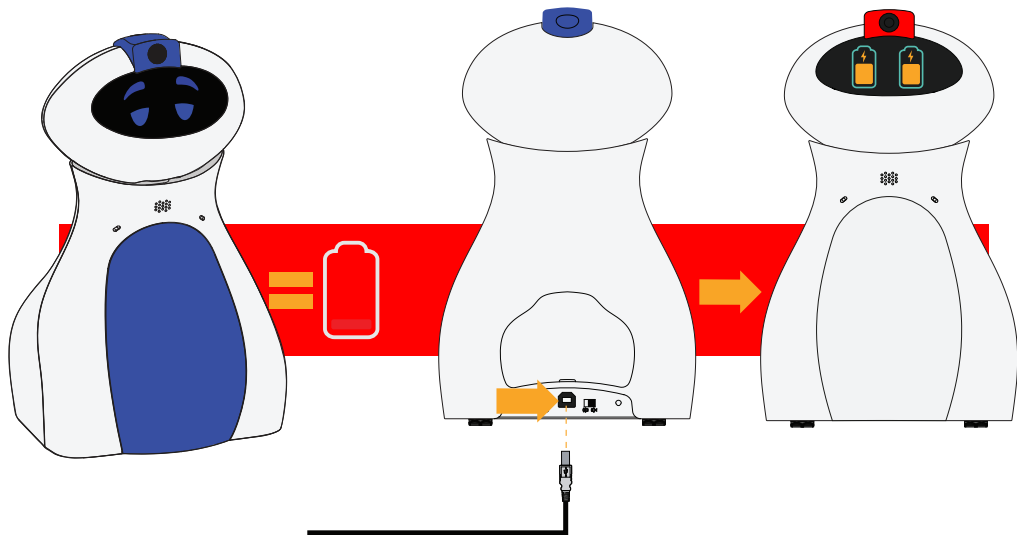
2.

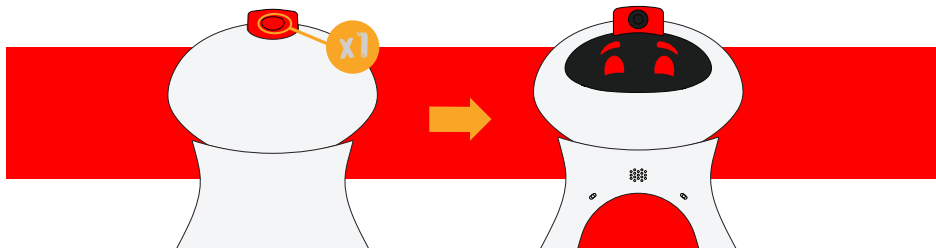
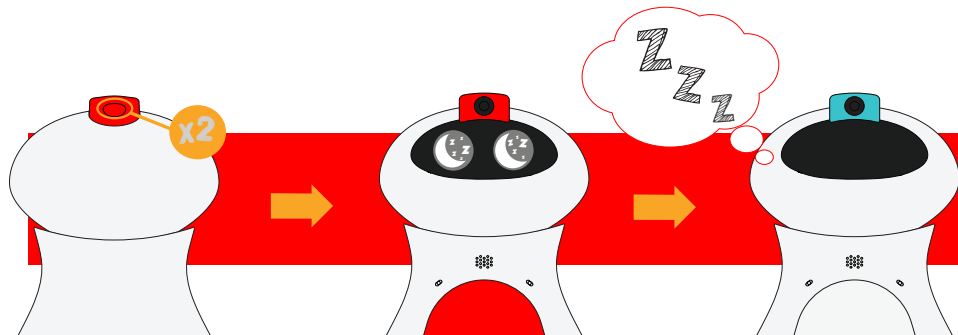


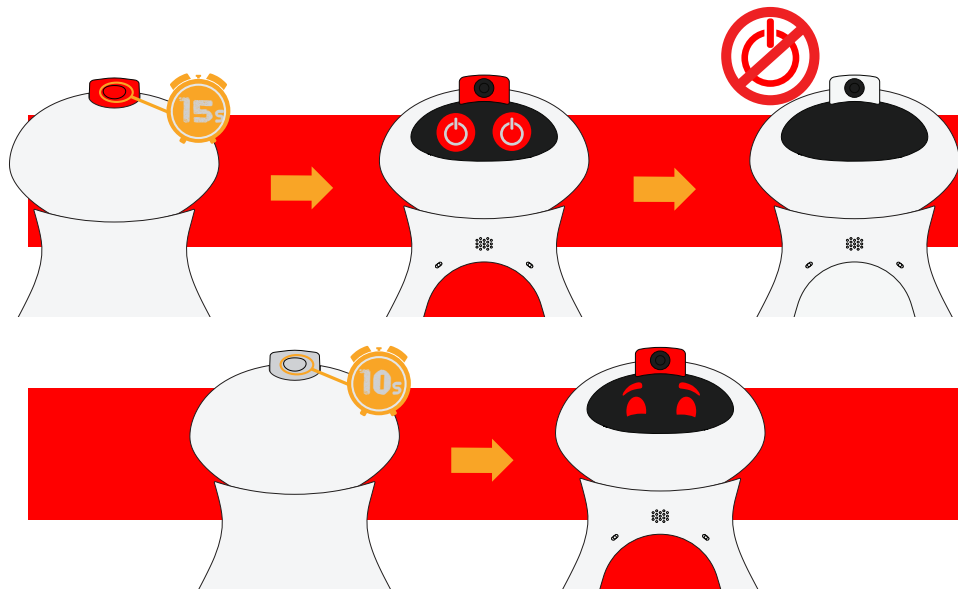
3.

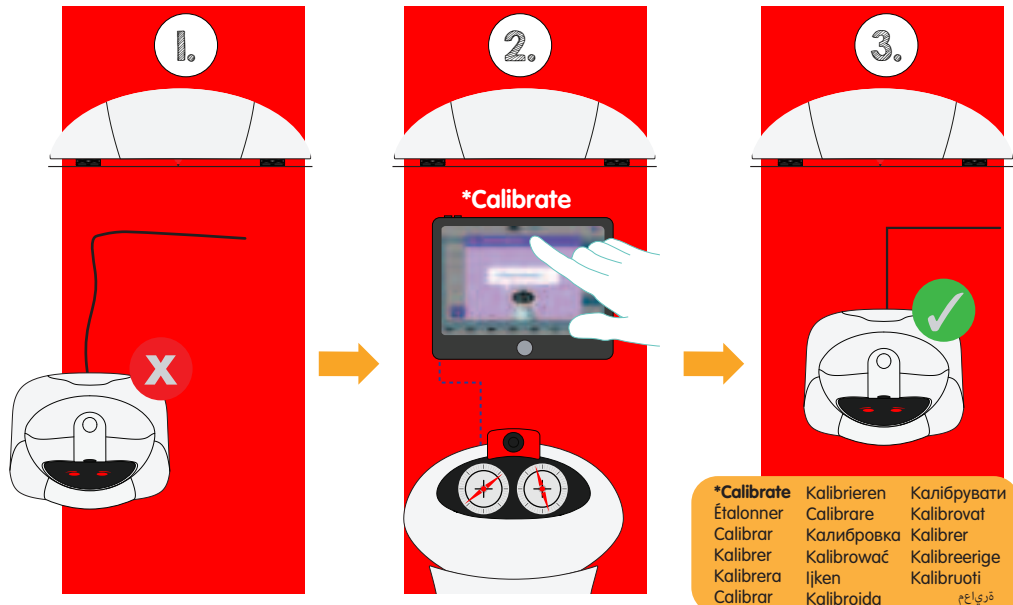


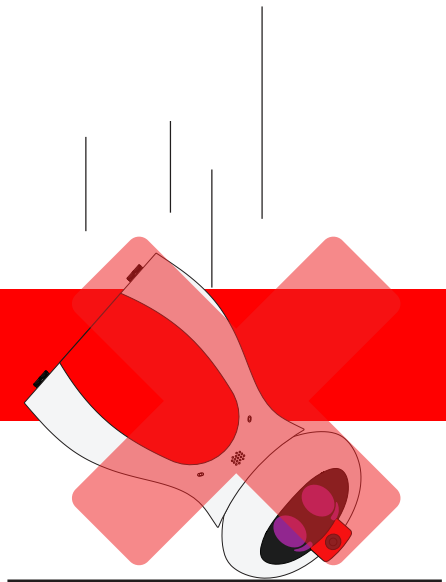
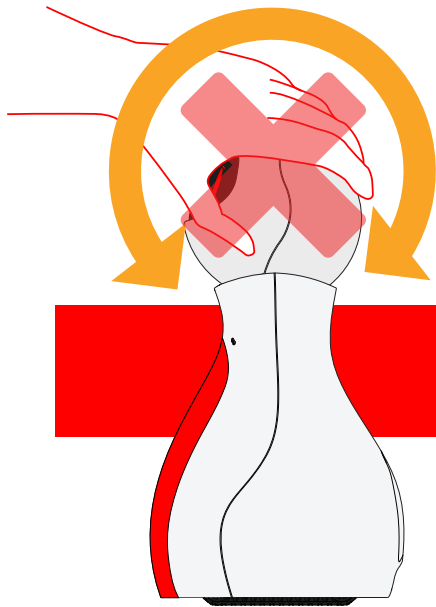














WEEE Statements

GB Waste Electrical and Electronics Equipment (WEEE) - When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment. Other components can be disposed of in domestic refuse.

FR Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) - Lorsque le présent appareil est hors d'usage, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément. Apportez les appareils électriques aux points de collecte locaux pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. Les autres composants peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

PT Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) - Quando este aparelho deixar de ser utilizado, retire todas as baterias e elimine-as separadamente. Entregue os aparelhos elétricos nos centros de recolha locais destinados a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Outros componentes podem ser colocados no lixo doméstico.

DK Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) - Efter endt levetid skal batterierne tages ud af produktet og bortskaffes separat. Elektriske apparater skal afleveres på et lokalt, godkendt indsamlingssted eller genbrugsstation som affald af elektrisk og elektronisk udstyr. De øvrige dele kan bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald.

SE Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) - När utrustningen inte är i bruk så ska alla batterier tas ut och kastas separat. Lämna in elektriska utrustningar till den lokala återvinningscentralen för elektrisk och elektronisk utrustning. Övriga komponenter kan kastas i hushållsavfallet.

ES Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Una vez que este aparato esté fuera de uso, extraiga las baterías y deséchelas por separado. Lleve los aparatos eléctricos a los puntos de recogida locales para desperdicios de equipos eléctricos y electrónicos. Los demás componentes pueden desecharse con los residuos domésticos.

DE Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) - Wenn dieses Gerät nicht mehr verwendet wird, entfernen Sie bitte alle Akkus und entsorgen Sie diese getrennt. Bringen Sie alle Elektro-Altgeräte zu den örtlichen Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Andere Komponenten können im Hausmüll entsorgt werden.

IT Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Quando il dispositivo è giunto al termine della vita utile, togliere le batterie e smaltirle separatamente. Consegnare le apparecchiature elettriche presso gli appositi centri di raccolta locali per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Gli altri componenti possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

RU Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) - Если устройство больше не используется, извлеките все батареи и утилизируйте их отдельно. Сдавайте электроприборы в местные пункты сбора отходов электрического и электронного оборудования. Другие компоненты можно утилизировать в качестве бытовых отходов.



PL Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE) - Ze zużytego urządzenia wyjmij wszystkie akumulatory i wyrzuć je oddzielnie. Urządzenia elektryczne dostarcz do lokalnego punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Inne elementy możesz wyrzucić wraz odpadami z gospodarstw domowych.

NL Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) - Als dit apparaat niet meer gebruikt wordt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze apart weg. Breng elektrische apparaten naar de lokale inzamel punten voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Andere onderdelen kunnen met het huisvuil worden weggegooid.

FI Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) - Kun tämä laite on poissa käytöstä, poista kaikki akut ja hävitä ne erikseen. Vie sähkölaitteet paikallisiin sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteisiin. Muut osat voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

UA Директива щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) - Після завершення використання пристрою витягніть батареї та утилізуйте їх окремо. Віднесіть електричні пристрої до місцевого пункту приймання електричного та електронного обладнання. Інші компоненти можна утилізувати з побутовими відходами.

CZ Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) - Pokud spotřebič již nepoužíváte, vyjměte prosím všechny baterie a vyhoďte je zvlášť. Elektrické spotřebiče odnesete na sběrné místo, kde lze odevzdat odpadní elektrická a elektronická zařízení. Ostatní části lze vyhodit do směsného odpadu.

NO Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) - Når dette apparatet ikke er i bruk; ta ut alle batterier og kast dem i separate beholdere. Elektriske apparater skal leveres til de lokale innsamlingsstedene for avhending av elektrisk og elektronisk utstyr. Andre komponenter kan kastes i husholdningsavfall.

EE Elektroonikaromud (WEEE) - Kui seda seadet enam ei kasutata, eemaldage sellest kõik patareid ning hävitage need eraldi. Tooge elektriseadmed kohalikesse elektroonikaromude kogumispunktidesse. Muud komponendid võib kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega.

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE): kai šis prietaisas nebenaudojamas, išimkite visas baterijas ir jas išmeskite atskirai. Elektrinius prietaisus pristatykite į vietinius elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktus. Kitus komponentus galima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

AE

مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) - عندما يكون هذا الجهاز خارج نطاق الاستخدام، يُرجى إزالة جميع البطاريات والتخلص منها بشكل منفصل. يُرجى إحضار الأجهزة الكهربائية إلى نقاط التجميع المحلية لمخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يمكن التخلص من المكونات الأخرى ضمن النفايات المنزلية.

Directive 2014/53/EU Statements

GB RM Resources hereby declare that this wireless device - **IP0287 Oti-Bot** is in compliance with Directive 2014/53/EU.

FR RM Resources déclare par la présente que cet appareil sans fil, **IP0287 Oti-Bot**, est conforme à la directive 2014/53/UE.

PT RM Resources declara que este dispositivo sem fios - **IP0287 Oti-Bot** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

DK RM Resources erklærer hermed, at denne trådløse enhed - **IP0287 Oti-Bot** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

SE RM Resources intygar härmed att denna trådlösa enhet - **IP0287 Oti-Bot** - uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.

ES RM Resources declara por la presente que este dispositivo inalámbrico **IP0287 Oti-Bot** cumple con la Directiva 2014/53/UE.

DE RM Resources erklärt hiermit, dass dieses drahtlose Gerät - **IP0287 Oti-Bot** - der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

IT Con la presente, RM Resources dichiara che questo dispositivo wireless, **IP0287 Oti-Bot**, è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

RU Настоящим компания RM Resources заявляет, что данное беспроводное устройство Напольный робот с **IP0287 Oti-Bot** соответствует Директиве 2014/53/EC.

PL RM Resources oświadcza niniejszym, że urządzenie bezprzewodowe **IP0287 Oti-Bot** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

NL RM Resources verklaart hierbij dat dit draadloze apparaat - **IP0287 Oti-Bot** in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

FI RM Resources ilmoittaa täten, että tämä langaton laite - **IP0287 Oti-Bot** on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

UA RM Resources даним повідомляє, що цей бездротовий пристрій **IP0287 Oti-Bot** відповідає Директиві 2014/53/EU.

CZ Společnost RM Resources tímto prohlašuje, že toto bezdrátové zařízení - **IP0287 Oti-Bot** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

NO RM Resources erklærer herved at denne trådløse enheten - **IP0287 Oti-Bot** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

EE RM Resources deklareerib käesolevaga, et juhtmevaba seade **IP0287 Oti-Bot** vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele.

LT „RM Resources“ pareiškia, kad šis belaidis įrenginys - **IP0287 Oti-Bot Robotas** - atitinka Direktyvą 2014/53/EU

AE تعلن RM Resources أن هذا الجهاز اللاسلكي **Oti-Bot-IP0287** يمثل مع التوجيه 2014/53/EU

EU Conformity Statements

GB The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address - <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

FR L'intégralité du texte de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>.

PT O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço - <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

DK Den fuldstændige tekst til EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse - <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

SE Den fullständiga texten i denna EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

ES El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

DE Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

IT Il testo integrale della dichiarazione di conformità alla direttiva UE è disponibile all'indirizzo <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

RU Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующей ссылке — <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

PL Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

NL De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link - <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

FI EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

UA Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти за такою Інтернет-адресою: <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

CZ Celé znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese – <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

NO Den fulle teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse – <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

EE Eli vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil - <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

LT Visų ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti toliau nurodytu interneto adresu <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

AE النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي <https://www.tts-group.co.uk/DoCs.html>

Charging Cable Statements

GB

Chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and that, in the event of such damage, the toy must not be used with the charger until the damage has been repaired. Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy. Please remove the USB cable after charging and keep away from children.

FR

Les chargeurs utilisés avec le jouet doivent être examinés régulièrement pour vérifier que le cordon, la prise, le boîtier et d'autres pièces ne sont pas endommagés. En cas de dommage, le jouet ne doit pas être utilisé avec le chargeur jusqu'à ce que le dommage ait été réparé. Dans un environnement présentant des décharges électrostatiques, le jouet peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter une réinitialisation. Veuillez retirer le câble USB après la charge et le conserver hors de portée des enfants.

PT

Os carregadores usados com o brinquedo devem ser examinados regularmente para verificar se existem danos no cabo, tomada, caixa e outras partes. No caso de existir algum dano, o brinquedo não deve ser usado com o cabo até este dano estar reparado. O brinquedo pode funcionar mal num ambiente com descarga eletrostática e exigir que o utilizador o reinicie. Remova o cabo USB depois de carregar e mantenha fora do alcance de crianças.

DK

Opladere, som bruges regelmæssigt med dette legetøj, bør tjekkes for skader på ledningen, stikket, boksen og andre dele, og legetøjet må ikke, i tilfælde af skader, bruges sammen med opladeren før skaden er udbedret. Der kan opstå funktionfejl i legetøjet i et miljø med elektrostatiske udladninger, som kræver at brugeren nulstiller legetøjet. Fjern USB-kablet efter opladning, og opbevar det utilgængeligt for børn.

SE

Laddare som används med leksaken ska regelbundet undersökas med avseende på skador på sladd, stickpropp, hölje och andra delar. I händelse av sådan skada får leksaken inte användas med laddaren förrän skadan har reparerats. I en miljö med elektrostatisk urladdning kanske leksaken inte fungerar och kräver att användaren återställer leksaken. Ta bort USB-kabeln efter laddning och förvara den utom räckhåll för barn.

ES

Los cargadores que se usen con el producto deberán examinarse periódicamente para buscar daños en el cable, enchufe, carcasa u otras piezas; en caso de daños, no se debe usar el juguete junto con el cargador hasta que dichos daños se hayan reparado. En entornos con descargas electrostáticas, el juguete podría funcionar mal, en cuyo caso el usuario deberá resetearlo. Retire el cable USB tras su carga y manténgalo fuera del alcance de los niños.

DE

Ladegeräte, die mit dem Spielzeug verwendet werden, sind regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen zu überprüfen. Im Falle eines solchen Schadens darf das Spielzeug nicht mit dem Ladegerät verwendet werden, bis der Schaden behoben ist. In einer Umgebung mit elektrostatischer Entladung kann es zu Fehlfunktionen kommen und der Benutzer muss das Spielzeug zurücksetzen. Entfernen Sie bitte nach dem Aufladen das USB-Kabel und halten Sie es von Kindern fern.

IT

Esaminare con regolarità i caricatori del giocattolo per individuare eventuali danni ai cavi, alla spina, all'involucro e ad altri componenti. In presenza di danni, il giocattolo e il caricabatterie non devono essere usati finché non sono stati riparati. In presenza di scarica elettrostatica, il giocattolo potrebbe non funzionare correttamente e deve essere resettato. Rimuovere il cavo USB dopo la ricarica e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

RU

Зарядные устройства, используемые вместе с игрушкой, следует регулярно проверять на предмет повреждения шнура, вилки, корпуса и других частей, а в случае такого повреждения игрушку не следует использовать вместе с зарядным устройством до тех пор, пока повреждение не будет устранено. В среде с электростатическим разрядом игрушка может работать со сбоями, и пользователь должен перезапускать ее после них. После зарядки отсоедините кабель USB и держите его на расстоянии от детей.

PL

Ładowarki używane z zabawką należy regularnie sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy ładować zabawki uszkodzoną ładowarką do czasu dokonania naprawy. W środowisku, w którym zachodzą wyładowania elektrostatyczne, może dojść do awarii zabawki i zająć konieczność jej zresetowania. Po naładowaniu zabawki należy odłączyć od niej kabel i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

NL

Controleer regelmatig of het snoer, de stekker en andere onderdelen van de opladers die u bij het speelgoed gebruikt, niet beschadigd zijn. Als dit wel het geval is, mag u het speelgoed niet gebruiken met de oplader tot de schade is hersteld. In de omgeving met elektrostatische ontlading kan het speelgoed haperen en moet het mogelijk worden gereset. Verwijder de USB-kabel na het opladen en houd hem uit de buurt van kinderen.

FI

Lelussa käytettyjen latureiden johto, pistoke, kotelo ja muut osat tulee tarkastaa säännöllisesti vaurioiden varalta. Vaurioiden sattuessa lelua ei saa käyttää laturin kanssa, ennen kuin vaurio on korjattu. Staattisen sähkön ilmetessä lelu saattaa toimia virheellisesti, ja käyttäjän täytyy ehkä nollata lelu. Poista USB-kaapeli lataamisen jälkeen ja pidä se lasten ulottumattomilla.

UA

Зарядні пристрої, що використовуються з іграшкою, слід регулярно перевіряти на наявність пошкоджень шнура, вилки, корпусу та інших частин, а у разі таких пошкоджень іграшку не можна використовувати із зарядним пристроєм до усунення пошкоджень. В умовах електростатичного розряду іграшка може вийти з ладу та її потрібно буде перезавантажити. Від'єднайте USB-кабель після заряджання та зберігайте його у недоступному для дітей місці.

CZ

Pravidelně kontrolujte, zda není přívodní šňůra, zástrčka, kryt nebo jiné části nabíječek používaných spolu s touto hračkou poškozené. V případě poškození se nesmí hračka s nabíječkou používat, dokud nebude nabíječka opravena.

V prostředí s elektrostatickými výboji nemusí hračka fungovat správně. V takovém případě ji musí uživatel resetovat.

Po dokončení nabíjení prosím odpojte USB kabel a uložte ho mimo dosah dětí.

NO

Ladere som brukes med leketøyet skal jevnlig undersøkes for skader på ledning, støpsel, kabinett og andre deler. Hvis slik skade oppdages på laderen må den ikke brukes på leketøyet før skaden er reparert.

I miljøer med elektrostatisk utlading er det mulig at leketøyet ikke vil fungere og dette krever at brukeren tilbakestiller leketøyet.

Fjern USB-kabelen etter lading og oppbevar den utilgjengelig for barn.

EE

Mänguasjaga kasutatavaid laadijaid tuleb regulaarselt kontrollida juhtme, pistiku, ümbrise ja teiste osade kahjustuste suhtes ning selliste kahjustuste korral ei tohi mänguasja laadijaga kasutada, kuni kahjustus on parandatud. Elektrostaatiliselt laadumise ajal keskkonnas võivad mänguasjal tekkida talitlushäired, mille tagajärjel peab kasutaja mänguasja lähtestama. Palun eemaldage pärast laadimist USB-juhe ning ärge hoidke seda laste läheduses.

LT

Kartu su žaislu naudojimai įkrovikliai turi būti reguliariai tikrinami, ar nepažeistas laidas, kištukas, korpusas ir kitos dalys, o tokio pažeidimo atveju žaislas neturėtų būti naudojamas su įkrovikliu, kol pažeidimas nebus pašalintas.

Aplinkoje, kurioje yra elektrosstatinė įskrova, žaislas gali neveikti ir naudotojui gali reikėti iš naujo paleisti žaislą.

Po įkrovimo ištraukite USB kabelį ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

AE

يجب فحص الشاحن المستخدم مع اللعبة بانتظام بحثاً عن أي تلف في السلك والقابس والغلاف والأجزاء الأخرى، وفي حالة حدوث مثل هذا التلف، يجب عدم استخدام اللعبة مع الشاحن حتى يتم إصلاح التلف. في ظل بيئة التفريغ الكهروستاتيكي، قد تتعطل اللعبة ويجب على المستخدم إعادة ضبط اللعبة. بعد الشحن وإبقاؤه بعيداً عن متناول الأطفال.USB يُرجى إزالة كابل

Rechargeable Batteries Statements

EN For electric toys using rechargeable batteries, the batteries should be charged under adult supervision.

FR Pour les jouets électriques utilisant des piles rechargeables, les piles doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.

PT Para brinquedos elétricos que utilizem pilhas recarregáveis, as pilhas devem ser carregadas sob a supervisão de adultos.

DK Ved elektrisk legetøj, der bruger genopladelige batterier, skal batterierne oplades under opsyn af en voksen.

SE För elektriska leksaker som använder uppladdningsbara batterier ska batterierna laddas under uppsikt av en vuxen.

ES En el caso de juguetes eléctricos que usen pilas recargables, estas deberán cargarse bajo la supervisión de un adulto.

DE Bei elektrischen Spielzeugen mit wiederaufladbaren Batterien sollten diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

IT Per i giocattoli elettrici con batterie ricaricabili, la ricarica deve essere effettuata sotto sorveglianza di un adulto.

RU Если электрические игрушки имеют перезаряжаемые батареи, зарядка батарей должна выполняться под присмотром взрослых.

PL Akumulatorki lub akumulatory stosowane w zabawkach elektrycznych powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.

NL Batterijen van elektrisch speelgoed met oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

FI Ladattavilla paristoilla toimivien sähkökäyttöisten lelujen paristojen lataamisen tulee tapahtua aikuisen valvonnassa.

UA Електричні іграшки, які використовують акумуляторні батареї, слід заряджати під наглядом дорослих.

CZ V případě elektrických hraček s nabíjecími bateriemi by se měly baterie nabíjet pod dohledem dospělé osoby.

NO For elektriske leker som bruker oppladbare batterier, bør batteriene lades under tilsyn av voksne.

EE Taaslaetavate akudega elektriliste mänguasjade puhul tuleb akusid laadida täiskasvanu juuresolekul.

LT Elektrinių žaislų, kuriuose naudojami įkraunamos baterijos, baterijos turi būti įkraunamos prižiūrint suaugusiesiems

AE

للألعاب الكهربائية التي تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن، يجب شحن البطاريات تحت إشراف شخص بالغ

To replace the batteries, remove the battery hatch cover with a screwdriver and responsibly dispose of any exhausted batteries. Insert new batteries, following the polarity marking on the product.

Pour remplacer les piles, retirez le couvercle de l'emplacement des piles avec un tournevis et jetez de manière responsable les piles usagées. Insérez des piles neuves en respectant la polarité indiquée sur le produit.

Para substituir as pilhas, remova a tampa com uma chave de parafusos e elimine de forma segura as pilhas gastas. Insira novas pilhas, seguindo a polaridade no produto.

Ved udskiftning af batterierne, skal du fjerne batteridækslet med en skruefælle og bortskaffe de brugte batterier på en ansvarlig måde. Sæt de nye batterier i ifølge den polaritet, som er angivet på produktet.

För att byta ut batterierna tar du bort batteriluckan med en skruvmejsel och kasserar alla förbrukade batterier på ett ansvarsfullt sätt. Sätt i nya batterier enligt polaritetsmärkningen på produkten.

Para cambiar las pilas, retire la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador y deseche de manera responsable las pilas agotadas. Inserte pilas nuevas según el marcado de polaridad del producto.

Um die Batterien auszutauschen, die Abdeckung der Batteriekappe mit einem Schraubenzieher öffnen und die verbrauchten Batterien wie vorgeschrieben entsorgen.

Per sostituire le batterie rimuovere lo sportellino utilizzando un cacciavite e smaltire le batterie scariche in maniera responsabile. Inserire le nuove batterie con la polarità indicata sul prodotto.

Для замены батареек снимите крышку батарейного отсека с помощью отвертки и обеспечьте экологичную утилизацию разряженных батареек.

Aby wymienić baterie, odkręć pokrywę wnęki na baterie śrubokrętem, a następnie pozbądź się zużytych baterii w odpowiedzialny sposób. Włóż nowe baterie, kierując się oznaczeniami biegunów na produkcie.

Om de batterijen te vervangen, maakt u het batterijklepje los met een schroevendraaier en verwijdt u de lege batterijen op een verantwoorde wijze.

Plaats nieuwe batterijen. Houd daarbij rekening met de polariteitsmarkering op het product.

Vaihtaaksesi paristot poista paristoluukun kansi ruuvimeisselillä ja hävitä käytetyt paristot vastuullisesti. Aseta uudet paristot paikoilleen noudattaen tuotteen napaisuusmerkintöitä.

Щоб замінити акумулятори, зніміть кришку акумуляторного відсіку за допомогою викрутки та відповідально утилізуйте використані акумулятори. Вставте нові акумулятори, дотримуючись зазначеної на виробі полярності.

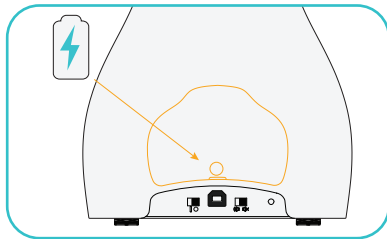
Bude-li chtít baterie vyměnit, nejprve sejměte kryt prostoru na baterie pomocí šroubováku a vybité baterie správným způsobem zlikvidujte. Vložte nové baterie podle polaritv vyznačené na výrobku.

Fjern batteridekslet med en skruirekker for å bytte ut batteriene og kast brukte batterier på forsvarlig måte.
Sett inn nye batterier og følg polaritetsmarkeringen på produktet.

Akude asendamiseks eemaldage akuluugi kate
kruvikeerajaga ning kõrvaldage tühjaks saanud akud nõuete kohaselt.
Sisestage uued akud, järgides tootele märgitud polaarsust.

Norėdami pakeisti baterijas, nuimkite baterijų dangtelį, naudodami atsuktuvą, ir atsakingai išmeskite išseiktas baterijas.
Įdėkite naujas baterijas laikydamiesi ant gaminio nurodytu poliškumu.

لاستبدال البطاريات، قم بإزالة غطاء فتحة البطارية باستخدام مفك براغي وتخلص بشكل مسؤول من أي بطاريات مستهلكة. ضع بطاريات جديدة، متبعا علامة القطبية على المنتج.



GB Battery Information

- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- The supply terminals are not to be short circuited.
- Only batteries of equal size and type should be used.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix different types, or old and new batteries.
- Replacement of batteries should only be performed by an adult, and all batteries should be stored out of reach of children.
- Please ensure batteries are removed from the product before storage.

FR Informations sur les piles

- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Seules des piles de taille et de type identiques doivent être utilisées.
- Les piles non rechargeables ne sont pas conçues pour être rechargées.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Les piles doivent uniquement être changées par un adulte et toutes les piles doivent être stockées dans un endroit hors de portée des enfants.
- Veuillez vous assurer que les piles sont retirées du produit avant de le ranger.

PT Informações sobre as pilhas

- As pilhas têm de ser colocadas com a polaridade correta.
- Os terminais de alimentação não devem entrar em curto-circuito.
- Apenas devem ser utilizadas pilhas do mesmo tamanho e tipo.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não misture tipos de pilhas diferentes, nem pilhas novas e usadas.
- A substituição das pilhas apenas deve ser efetuada por um adulto, e todas as pilhas devem ser guardadas fora do alcance de crianças.
- Deve retirar as pilhas do produto antes de o armazenar.

DK Batterioplysninger

- Batterierne skal indsættes med korrekt polaritet.
- Undgå at kortslutte batterikontakterne.
- Anvend kun batterier af samme type og størrelse.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke forsøges genopladet.
- Bland ikke forskellige typer eller gamle og nye batterier.
- Udskiftning af batterier bør kun udføres af en voksen, og alle batterier skal opbevares udenfor børns rækkevidde.
- Sørg for, at batterierne er taget ud af produktet, inden det sættes til opbevaring.

SE Batteriinformation

- Batterier ska sättas in med rätt polaritet.
- Batterikontakterna får inte kortslutas.
- Endast batterier av samma storlek och typ får användas.
- Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas om.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Byt av batterier ska endast utföras av en vuxen och alla batterier ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Se till att batterierna tas ur produkten före förvaring.

ES Información sobre las pilas

- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
- Los terminales de carga no deben cortocircuitarse.
- Solo se deben usar pilas del mismo tipo y tamaño.
- No deben recargarse las pilas no recargables.
- No mezclar pilas de distinto tipo ni pilas antiguas con nuevas.
- Solo un adulto debe reemplazar las pilas, las cuales siempre deberán almacenarse fuera del alcance de los niños.
- Las pilas se deberán retirar del producto antes de su almacenamiento.

DE Informationen zur Batterie

- Batterien müssen immer in der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Es dürfen ausschließlich Batterien von gleicher Größe und Art verwendet werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Mischen Sie keine verschiedenen Arten von Batterien oder alte und neue Batterien.
- Das Auswechseln der Batterien sollte nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden und alle Batterien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Stellen Sie bitte sicher, dass die Batterien vor der Lagerung aus dem Produkt entfernt werden.

IT Informazioni sulle batterie

- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Devono essere utilizzate solo batterie di uguale dimensione e tipo.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
- Non utilizzare tipi diversi o batterie vecchie e nuove in contemporanea.
- La sostituzione delle batterie deve essere effettuata solo da un adulto, e tutte le batterie devono essere riposte fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi di rimuovere le batterie dal prodotto prima di conservarlo.

RU Информация о батарейках

- Батарейки следует устанавливать, соблюдая правильную полярность.
- Клеммы питания не должны быть короткозамкнутыми.
- Следует пользоваться только батарейками одинакового размера и типа.
- Не следует перезаряжать непозаряжаемые батарейки.
- Не комбинируйте батарейки различных типов, а также старые и новые батарейки.
- Замена батареек должна выполняться только взрослыми, а все батарейки должны храниться вне досягаемости детей.
- Перед помещением устройства на хранение обязательно извлеките из него батарейки.

PL Informacje dotyczące baterii

- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Nie należy zwierać biegunów baterii.
- Należy używać wyłącznie baterii tej samej wielkości i tego samego rodzaju.
- Baterii jednorazowych nie należy ładować.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii ani starych baterii z nowymi.

NL Informatie over batterijen

- Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Alleen batterijen van dezelfde grootte en hetzelfde type mogen worden gebruikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Combineer verschillende types of oude en nieuwe batterijen niet.
- Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen. Alle batterijen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
- Haal de batterijen uit het product voordat u het opbergt.
- Batterie powinny wymieniać tylko osoby dorosłe i wszystkie baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Przed przechowywaniem produktu należy wyjąć z niego baterie.

FI Pariston tiedot

- Paristot tulee asentaa oikeanapaisesti.
- Kytkentäliittimiin ei saa aiheuttaa oikosulkuja.
- Käytä vain samankokoisia ja tyyppisiä paristoja.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Älä yhdistele erityyppisiä tai käytettyjä ja uusia paristoja.
- Vain aikuisen henkilön tulee vaihtaa paristot, ja kaikkia paristoja tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että paristot poistetaan tuotteesta ennen säilytystä.

UA Інформація про акумулятор

- Акумулятори слід вставляти з правильною полярністю.
- На клемах живлення не повинно відбуватись коротке замикання.
- Використовувати слід лише акумулятори однакового розміру та типу.
- Не слід заряджати батареї, які не є акумуляторними.
- Не слід змішувати різні типи акумуляторів, а також старі та нові акумулятори.
- Лише доросла людина повинна проводити заміну акумуляторів, а усі акумулятори слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Перед зберіганням переконайтесь, що акумулятори вийнято з виробу.

CZ Informace o bateriích

- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
- Nezkraťujte napájecí kontakty.
- Používejte pouze baterie stejné velikosti a stejného typu.
- Nenabíjejte baterie, které nejsou nabíjecí.
- Nekombinujte různé typy baterií ani staré a nové baterie.
- Výměnu baterií by měla provádět výhradně dospělá osoba. Všechny baterie by měly být uchovávány mimo dosah dětí.
- Pokud nebudete výrobek po delší dobu používat, baterie z něj vyjměte.

NO Batteriinformasjon

- Batteriene må settes inn med riktig polaritet.
- Forsyningsterminalene må ikke kortsluttes.
- Bare batterier av samme størrelse og type skal brukes.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- Ikke bland forskjellige typer eller gamle og nye batterier.
- Batterier må kun skiftes av voksne, og alle batterier må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Sørg for at batteriene er fjernet fra produktet før oppbevaring.

EE Aku teave

- Akud tuleb sisestada õige polaarsusega.
- Toiteterminale ei tohi lühistada.
- Kasutada tohib ainult sama suuruse ja tüübiga akusid.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Ärge kasutage koos erinevat tüüpi ega uusi ja vanu akusid.
- Akusid tohib vahetada ainult täiskasvanu ja kõiki akusid tuleb hoiustada lastele kättesaamatus kohas.
- Palun veenduge enne ladustamist, et akud oleks tootest eemaldatud.

LT Informacija apie akumuliatorių

Batteries are to be inserted with the correct polarity. The supply terminals are not to be short circuited. Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo. Maitinimo gnybtuose neturi būti trumpojo jungimo. Reikia naudoti tik vienodo dydžio ir tipo baterijas. Neįkraunamų baterijų įkrauti negalima. Nemaišykite skirtingų tipų arba senų ir naujų baterijų. Baterijas turėtų keisti tik suaugęs asmuo, o visas baterijas reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš sandėliavimą įsitikinkite, kad iš produkto išimtos baterijos.

AR

معلومات البطارية

يجب إدخال البطاريات مع مراعاة الاتجاهات الصحيحة للأقطاب. لا يجب توصيل طرفي الإمداد بحيث تتكون دائرة قصيرة. يجب فقط استخدام بطاريات ذات حجم ونوع متساويين. لا يجب إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. لا تستخدم أنواعًا مختلفة من البطاريات أو تستخدم بطاريات قديمة وجديدة معًا. يجب أن يتم استبدال البطاريات بواسطة شخص بالغ فقط، ويجب تخزين جميع البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. يُرجى التأكد من إزالة البطاريات من المنتج قبل التخزين.

FCC Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

USB Statements

GB This toy is only to be connected to equipment bearing either of the following symbols.

FR Ce jouet doit uniquement être connecté à un équipement portant l'un des symboles suivants.

NO Dette leketøy skal kun kobles til utstyr som har et av følgende symboler.

CZ Tuto hračka lze připojit pouze k zařízením, která jsou označena jedním z následujících symbolů.

DK Dette legetøj må kun tilsluttes udstyr, som har et af de følgende symboler.

DE Dieses Spielzeug darf ausschließlich an Geräte angeschlossen werden, die eines der folgenden Symbole tragen.

ES Este juguete solo se debe conectar a equipo que tenga alguno de los siguientes símbolos.

FI Kytke lelu vain laitteisiin, joihin sisältyy seuraavat symbolit.

IT Il giocattolo deve essere collegato solo ad apparecchiature munite di uno dei seguenti simboli.

NL Dit speelgoed mag uitsluitend verbonden worden met apparaten waarop een van de volgende symbolen staat.

PL Tę zabawkę można podłączyć tylko do urządzeń oznaczonych jednym z podanych tu symboli.

PT Este brinquedo deve ser conectado apenas a equipamentos que apresentem um dos seguintes símbolos.

RU Эта игрушка должна подсоединяться только к оборудованию, имеющему любой из следующих символов.

SE Denna leksak ska endast anslutas till utrustning med någon av följande symboler.

UA Іграшку можна підключати лише до обладнання з такими символами.

EE Seda mänguasja tohib ühendada ainult järgmist kahte sümbolit kandvate seadmetega.

LT Šį žaislą galima prijungti tik prie įrangos, pažymėtos vienu iš šių simbolių.

AE لا يجب توصيل هذه اللعبة إلا بالمعدات التي تحمل أيًا من الرموز التالية.



GB Please retain this manual as it contains important information

FR Veuillez conserver ce manuel car il contient des informations importantes.

PT Guarde este manual, pois contém informações importantes.

DK Gem denne håndbog, da den indeholder vigtige oplysninger.

SE Spara denna manual eftersom den innehåller viktig information

ES Conserve este manual, ya que contiene información importante

DE Bewahren Sie dieses Handbuch bitte auf, da es wichtige Informationen enthält

IT Conservare questo manuale perché contiene informazioni importanti

RU Сохраните это руководство, потому что оно содержит важную информацию

PL Prosimy zachować niniejszą instrukcję, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

NL Bewaar deze handleiding: er staat belangrijke informatie in

FI Säilytä tämä opaskirja, sillä se sisältää tärkeää tietoa.

UA Збережіть цей посібник, оскільки в ньому міститься важлива інформація.

CZ Tento návod si prosím uschovejte, jelikož jsou v něm uvedeny důležité informace

NO Ta vare på denne brukermanualen eftersom den inneholder viktig informasjon

EE Palun jätke juhend alles, sest selles on olulist teavet

LT Išsaugokite šį vadovą, nes jame pateikiama svarbi informacija

GB If necessary, wipe the product gently with a clean damp cloth

FR Si nécessaire, essuyez doucement le produit avec un chiffon propre et humide.

PT Se necessário, limpe o produto com cuidado com um pano húmido limpo.

DK Hvis det er nødvendigt, kan produktet rengøres forsigtigt ved at tørre det af med en ren og fugtig klud.

SE Torka försiktigt av produkten med en ren, fuktig trasa vid behov

ES Si es necesario, pase un paño limpio y húmedo por el producto con suavidad

DE Falls nötig, das Produkt vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.

IT Se necessario, strofinare delicatamente il prodotto con un panno pulito e umido

RU При необходимости осторожно протрите устройство чистой и влажной тканью

PL W razie potrzeby można delikatnie wytrzeć produkt czystą, wilgotną ściereczką

NL Veeg het product indien nodig voorzichtig af met een schone, vochtige doek

FI Pyyhi tuote tarvittaessa varovasti puhtaalla ja kostealla liinalla

UA За необхідності акуратно протріть виріб чистою вологою тканиною

CZ Je-li to nezbytné, výrobek jemně otřete čistým vlhkým hadrem

NO Tørk om nødvendig av produktet forsiktig med en ren, fuktig klut

EE Vajadusel pühkige toodet õrnalt niiske puhta lapiga

LT Jei reikia, švelniai nuvalykite gaminį švaria drėgna šluoste

AE

يُرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب لأنه يحتوي على معلومات مهمة

AE

إذا لزم الأمر ، امسح المنتج برفق بقطعة قماش مبللة ونظيفة

More Information At...

www.fts-group.co.uk

RM Resources
Building 1
Heyworth Road
Hucknall,
NG15 6XJ, UK

RM Resources
Papendorp Park
Papendorpseweg 100
Utrecht 3528 BJ
Netherlands

Tel: 0800 138 1370

Fax: 0800 137 525

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body: Use only the supplied antenna.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



3 Years +

Battery: Li-Ion (21700); 3.6V, 5000mAh

FCC ID - 2ADRE-IT10287

Recommended 5V/1A Charger

Made in China on behalf of RM Resources

Product Code: IT10287